

City of New York: Hospital Only Plan GHI - CBP Hospital



The Summary of Benefits and Coverage (SBC) document will help you choose a health [plan](#). The SBC shows you how you and the [plan](#) would share the cost for covered health care services. **NOTE: Information about the cost of this [plan](#) (called the [premium](#)) will be provided separately. This is only a summary.** For more information about your coverage, or to get a copy of the complete terms of coverage, <https://eoc.empireblue.com/eocdps/aso>. For general definitions of common terms, such as [allowed amount](#), [balance billing](#), [coinsurance](#), [copayment](#), [deductible](#), [provider](#), or other underlined terms, see the Glossary. You can view the Glossary at [www.healthcare.gov/sbc-glossary/](http://www.healthcare.gov/sbc-glossary/) or call (800) 433-9592 to request a copy.

Important Questions	Answers	Why This Matters:
What is the overall <a href="#">deductible</a> ?	\$0.	See the Common Medical Events chart below for your costs for services this <a href="#">plan</a> covers.
Are there services covered before you meet your <a href="#">deductible</a> ?	No.	You will have to meet the <a href="#">deductible</a> before the <a href="#">plan</a> pays for any services.
Are there other <a href="#">deductibles</a> for specific services?	No.	You don't have to meet <a href="#">deductibles</a> for specific services.
What is the <a href="#">out-of-pocket limit</a> for this <a href="#">plan</a> ?	\$2,600/person or \$5,200/family for In- <a href="#">Network Providers</a> .	The <a href="#">out-of-pocket limit</a> is the most you could pay in a year for covered services. If you have other family members in this <a href="#">plan</a> , they have to meet their own <a href="#">out-of-pocket limits</a> until the overall family <a href="#">out-of-pocket limit</a> has been met.
What is not included in the <a href="#">out-of-pocket limit</a> ?	<a href="#">Premiums</a> , <a href="#">balance-billing</a> charges, and health care this <a href="#">plan</a> doesn't cover.	Even though you pay these expenses, they don't count toward the <a href="#">out-of-pocket limit</a> .
Will you pay less if you use a <a href="#">network provider</a> ?	Yes, National PPO. See <a href="http://www.empireblue.com/nyc">www.empireblue.com/nyc</a> or call (800) 433-9592 for a list of <a href="#">network providers</a> . Costs may vary by site of service and how the provider bills.	This <a href="#">plan</a> uses a <a href="#">provider network</a> . You will pay less if you use a <a href="#">provider</a> in the <a href="#">plan's network</a> . You will pay the most if you use an <a href="#">out-of-network provider</a> , and you might receive a bill from a <a href="#">provider</a> for the difference between the <a href="#">provider's</a> charge and what your <a href="#">plan</a> pays ( <a href="#">balance billing</a> ). Be aware, your <a href="#">network provider</a> might use an <a href="#">out-of-network provider</a> for some services (such as lab work). Check with your <a href="#">provider</a> before you get services.
Do you need a <a href="#">referral</a> to see a <a href="#">specialist</a> ?	No.	You can see the <a href="#">specialist</a> you choose without a <a href="#">referral</a> .

All [copayment](#) and [coinsurance](#) costs shown in this chart are after your [deductible](#) has been met, if a [deductible](#) applies.

Common Medical Event	Services You May Need	What You Will Pay		Limitations, Exceptions, & Other Important Information
		In-Network Provider (You will pay the least)	Non-Network Provider (You will pay the most)	
If you visit a health care provider's office or clinic	Primary care visit to treat an injury or illness	Not covered	Not covered	No coverage for Primary care visit
	<a href="#">Specialist</a> visit	Not covered	Not covered	No coverage for Specialist visit
	<a href="#">Preventive care</a> / <a href="#">screening</a> / <a href="#">immunization</a>	Not covered	Not covered	No coverage for Preventative care You may have to pay for services that aren't preventive. Ask your provider if the services needed are preventive. Then check what your plan will pay for.
If you have a test	<a href="#">Diagnostic test</a> (x-ray, blood work)	Not covered	Not covered	No coverage for Diagnostic test
	Imaging (CT/PET scans, MRIs)	Not covered	Not covered	No coverage for Imaging
If you need drugs to treat your illness or condition More information about <a href="#">prescription drug coverage</a> is available at <a href="#">www.[insert]</a> .	Tier 1 - Typically Generic	Not covered (retail and home delivery)	Not covered (retail and home delivery)	Carved out to another vendor
	Tier 2 - Typically Preferred Brand & Non-Preferred Generic Drugs	Not covered (retail and home delivery)	Not covered (retail and home delivery)	
	Tier 3 - Typically Non-Preferred Brand and Generic drugs	Not covered (retail and home delivery)	Not covered (retail and home delivery)	
	Tier 4 - Typically Preferred Specialty (brand and generic)	Not covered (retail and home delivery)	Not covered (retail and home delivery)	
If you have outpatient surgery	Facility fee (e.g., ambulatory surgery center)	20% <a href="#">coinsurance</a> up to \$200 maximum/benefit period	\$500/visit then 20% <a href="#">coinsurance</a>	-----none-----
	Physician/surgeon fees	Not covered	Not covered	No coverage for Physician/surgeon fees
If you need immediate medical attention	<a href="#">Emergency room care</a>	\$150/visit	Covered as In- <a href="#">Network</a>	Copay waived if admitted within 24 hours.
	<a href="#">Emergency medical transportation</a>	Not covered	Not covered	No coverage for Emergency medical transportation
	<a href="#">Urgent care</a>	Not covered	Not covered	No coverage for Urgent care
If you have a hospital stay	Facility fee (e.g., hospital room)	\$300/admission up to \$750 maximum/benefit period	\$500/admission then 20% <a href="#">coinsurance</a>	-----none-----
	Physician/surgeon fees	Not covered	Not covered	No coverage for Physician/surgeon fees

\* For more information about limitations and exceptions, see [plan](#) or policy document at <https://eoc.empireblue.com/eocdps/aso>.

Common Medical Event	Services You May Need	What You Will Pay		Limitations, Exceptions, & Other Important Information
		In-Network Provider (You will pay the least)	Non-Network Provider (You will pay the most)	
If you need mental health, behavioral health, or substance abuse services	Outpatient services	Office Visit Not covered Other Outpatient Not covered	Office Visit Not covered Other Outpatient Not covered	Office Visit No coverage for Behavioral Health Other Outpatient No coverage for Behavioral Health
	Inpatient services	Not covered	Not covered	No coverage for Behavioral Health
If you are pregnant	Office visits	Not covered	Not covered	No Coverage for Childbirth/delivery professional services. Maternity care may include tests and services described elsewhere in the SBC (i.e. ultrasound).
	Childbirth/delivery professional services	Not covered	Not covered	
	Childbirth/delivery facility services	\$300/admission up to \$750 maximum/benefit period	\$500/admission then 20% <a href="#">coinsurance</a>	
If you need help recovering or have other special health needs	<a href="#">Home health care</a>	Not covered	Not covered	No coverage for Home Health care
	<a href="#">Rehabilitation services</a>	Not covered	Not covered	*See Therapy Services section.
	<a href="#">Habilitation services</a>	Not covered	Not covered	
	<a href="#">Skilled nursing care</a>	\$300/admission up to \$750 maximum/benefit period	\$500/admission then 20% <a href="#">coinsurance</a>	90 days/benefit period. NYC Health line may substitute benefits if medically appropriate. 2 ½ outpatient visits=1 day.
	<a href="#">Durable medical equipment</a>	Not covered	Not covered	*See <a href="#">Durable Medical Equipment</a> Section
	<a href="#">Hospice services</a>	No charge	No charge	210 days limit/lifetime.
If your child needs dental or eye care	Children's eye exam	Not covered	Not covered	*See Vision Services section
	Children's glasses	Not covered	Not covered	
	Children's dental check-up	Not covered	Not covered	*See Dental Services section

\* For more information about limitations and exceptions, see [plan](#) or policy document at <https://eoc.empireblue.com/eocdps/aso>.

## Excluded Services & Other Covered Services:

Services Your **Plan** Generally Does NOT Cover (Check your policy or **plan** document for more information and a list of any other **excluded services**.)

- Acupuncture
- Dental care (Adult)
- [Durable Medical Equipment](#)
- Hearing aids
- [Preauthorization](#) - You may have to pay for all or a portion of any test, equipment, service or procedure that is not preauthorized. Contact us to find out what must be preauthorized and whether [preauthorization](#) has been given.
- Routine foot care
- Chiropractic care
- Dental care (Pediatric)
- Eye exams for a child
- Infertility treatment
- Private-duty nursing
- [Urgent care](#)
- Cosmetic surgery
- Dental Check-up
- Glasses for a child
- Long-term care
- Routine eye care (Adult)
- Weight loss programs

**Other Covered Services (Limitations may apply to these services. This isn't a complete list. Please see your [plan](#) document.)**

- Bariatric surgery
- Most coverage provided outside the United States. See [www.bcbsglobalcore.com](http://www.bcbsglobalcore.com)

**Your Rights to Continue Coverage:** There are agencies that can help if you want to continue your coverage after it ends. The contact information for those agencies is: New York State Department of Financial Services, One State Street, New York, NY 10004-1511, (800) 342-3736, (212) 480-6400, (518) 474-6600, Department of Health and Human Services, Center for Consumer Information and Insurance Oversight, 1-877-267-2323 x61565, [www.cciio.cms.gov](http://www.cciio.cms.gov). Other coverage options may be available to you, too, including buying individual insurance coverage through the [Health Insurance Marketplace](#). For more information about the [Marketplace](#), visit [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov) or call 1-800-318-2596.

**Your Grievance and Appeals Rights:** There are agencies that can help if you have a complaint against your [plan](#) for a denial of a [claim](#). This complaint is called a [grievance](#) or [appeal](#). For more information about your rights, look at the explanation of benefits you will receive for that medical [claim](#). Your [plan](#) documents also provide complete information on how to submit a [claim](#), [appeal](#), or a [grievance](#) for any reason to your [plan](#). For more information about your rights, this notice, or assistance, contact:

ATTN: Grievances and Appeals, Mail Drop R/6-O, P.O. Box 11825, Albany, NY 12211

Department of Health and Human Services, Center for Consumer Information and Insurance Oversight, 1-877-267-2323 x61565, [www.cciio.cms.gov](http://www.cciio.cms.gov)

Community Service Society of New York, Community Health Advocates, 105 East 22nd Street, 8th floor, New York, NY 10010, (888) 614-5400, [www.communityhealthadvocates.org](http://www.communityhealthadvocates.org), [cha@cssny.org](mailto:cha@cssny.org)

\* For more information about limitations and exceptions, see [plan](#) or policy document at <https://eoc.empireblue.com/eocdps/aso>.

**Does this plan provide Minimum Essential Coverage? Yes**

[Minimum Essential Coverage](#) generally includes [plans](#), [health insurance](#) available through the [Marketplace](#) or other individual market policies, Medicare, Medicaid, CHIP, TRICARE, and certain other coverage. If you are eligible for certain types of [Minimum Essential Coverage](#), you may not be eligible for the [premium tax credit](#).

**Does this plan meet the Minimum Value Standards? Yes**

If your [plan](#) doesn't meet the [Minimum Value Standards](#), you may be eligible for a [premium tax credit](#) to help you pay for a [plan](#) through the [Marketplace](#).

*To see examples of how this [plan](#) might cover costs for a sample medical situation, see the next section.*

\* For more information about limitations and exceptions, see [plan](#) or policy document at <https://eoc.empireblue.com/eocdps/aso>.

## About these Coverage Examples:



**This is not a cost estimator.** Treatments shown are just examples of how this [plan](#) might cover medical care. Your actual costs will be different depending on the actual care you receive, the prices your [providers](#) charge, and many other factors. Focus on the [cost sharing](#) amounts ([deductibles](#), [copayments](#) and [coinsurance](#)) and [excluded services](#) under the [plan](#). Use this information to compare the portion of costs you might pay under different health [plans](#). Please note these coverage examples are based on self-only coverage.

Peg is Having a Baby (9 months of in-network pre-natal care and a hospital delivery)		Managing Joe's Type 2 Diabetes (a year of routine in-network care of a well-controlled condition)		Mia's Simple Fracture (in-network emergency room visit and follow up care)	
■ The <a href="#">plan's</a> overall <a href="#">deductible</a>	\$0	■ The <a href="#">plan's</a> overall <a href="#">deductible</a>	\$0	■ The <a href="#">plan's</a> overall <a href="#">deductible</a>	\$0
■ <a href="#">Specialist</a>	\$0	■ <a href="#">Specialist</a>	\$0	■ <a href="#">Specialist</a>	\$0
■ Hospital (facility) <a href="#">copayment</a>	\$300	■ Hospital (facility) <a href="#">copayment</a>	\$300	■ Hospital (facility) <a href="#">copayment</a>	\$300
■ Other	\$0	■ Other	\$0	■ Other	\$0
<p>This EXAMPLE event includes services like:</p> <p><a href="#">Specialist</a> office visits (<i>prenatal care</i>)            Childbirth/Delivery Professional Services            Childbirth/Delivery Facility Services  <a href="#">Diagnostic tests</a> (<i>ultrasounds and blood work</i>)  <a href="#">Specialist</a> visit (<i>anesthesia</i>)</p>		<p>This EXAMPLE event includes services like:</p> <p><a href="#">Primary care physician</a> office visits (<i>including disease education</i>)  <a href="#">Diagnostic tests</a> (<i>blood work</i>)  <a href="#">Prescription drugs</a>  <a href="#">Durable medical equipment</a> (<i>glucose meter</i>)</p>		<p>This EXAMPLE event includes services like:</p> <p><a href="#">Emergency room care</a> (<i>including medical supplies</i>)  <a href="#">Diagnostic test</a> (<i>x-ray</i>)  <a href="#">Durable medical equipment</a> (<i>crutches</i>)  <a href="#">Rehabilitation services</a> (<i>physical therapy</i>)</p>	
<b>Total Example Cost</b>	<b>\$12,700</b>	<b>Total Example Cost</b>	<b>\$5,600</b>	<b>Total Example Cost</b>	<b>\$2,800</b>
In this example, Peg would pay:		In this example, Joe would pay:		In this example, Mia would pay:	
<a href="#">Cost Sharing</a>		<a href="#">Cost Sharing</a>		<a href="#">Cost Sharing</a>	
<a href="#">Deductibles</a>	\$0	<a href="#">Deductibles</a>	\$0	<a href="#">Deductibles</a>	\$0
<a href="#">Copayments</a>	\$300	<a href="#">Copayments</a>	\$0	<a href="#">Copayments</a>	\$200
<a href="#">Coinsurance</a>	\$0	<a href="#">Coinsurance</a>	\$0	<a href="#">Coinsurance</a>	\$0
<i>What isn't covered</i>		<i>What isn't covered</i>		<i>What isn't covered</i>	
Limits or exclusions	\$5,600	Limits or exclusions	\$5,600	Limits or exclusions	\$2,400
<b>The total Peg would pay is</b>	<b>\$5,900</b>	<b>The total Joe would pay is</b>	<b>\$5,600</b>	<b>The total Mia would pay is</b>	<b>\$2,600</b>

The [plan](#) would be responsible for the other costs of these EXAMPLE covered services.

## Language Access Services:

(TTY/TDD: 711)

**Albanian (Shqip):** Nëse keni pyetje në lidhje me këtë dokument, keni të drejtë të merrni falas ndihmë dhe informacion në gjuhën tuaj. Për të kontaktuar me një përkthyes, telefononi (800) 433-9592

**Amharic (አማርኛ):** ስለዚህ ሰነድ ማንኛውም ጥያቄ ካለዎት በራስዎ ቋንቋ እርዳታ እና ይህን መረጃ በገና የማግኘት ሙብት አለዎት። አስተርጓሚ ለማናገር (800) 433-9592 ይደውሉ።

**Arabic (العربية):** إذا كان لديك أي استفسارات بشأن هذا المستند، فيحق لك الحصول على المساعدة والمعلومات بلغتك دون مقابل. للتحدث إلى مترجم، اتصل على (800) 433-9592.

**Armenian (հայերեն):** Եթե այս փաստաթղթի հետ կապված հարցեր ունեք, դուք իրավունք ունեք անվճար ստանալ օգնություն և տեղեկատվություն ձեր լեզվով: Թարգմանչի հետ խոսելու համար զանգահարեք հետևյալ հեռախոսահամարով՝ (800) 433-9592:

**Bassa (Bàsɔ̀ Wùdù):** M̄ dyi dyi-diè-djè b̄é b̄édjé b̄á céè-djè nià ke dyí ní, ɔ̀ m̀ò nì dyí-b̄édjèin-djè b̄é m̀ ké gbo-kpá-kpá kè b̄ǎ kpǎ djé m̀ bídjí-wùdùùn b̄ó pídyi. B̄é m̀ ké wuɖu-zìin-nyò d̀ò gbo wùdù ke, d̄á (800) 433-9592.

**Bengali (বাংলা):** যদি এই নথিপত্রের বিষয়ে আপনার কোনো প্রশ্ন থাকে, তাহলে আপনার ভাষায় বিনামূল্যে সাহায্য পাওয়ার ও তথ্য পাওয়ার অধিকার আপনার আছে। একজন দোভাষীর সাথে কথা বলার জন্য (800) 433-9592 -তে কল করুন।

**Burmese (မြန်မာ):** ဤစာရွက်စာတမ်းနှင့် ပတ်သက်၍ သင့်တွင် မေးမြန်းလိုသည်များရှိပါက အချက်အလက်များနှင့် အကူအညီကို အခကြေးငွေ ပေးစရာမလိုပဲ သင့်ဘာသာစကားဖြင့် ရယူနိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ စကားပြန် တစ်ဦးနှင့် စကားပြောနိုင်ရန် ဖု (800) 433-9592 သို့ ခေါ်ဆိုပါ။

**Chinese (中文):** 如果您對本文件有任何疑問，您有權使用您的語言免費獲得協助和資訊。如需與譯員通話，請致電(800) 433-9592。

**Dinka (Dinka):** Na nɔŋ thiëc në ke de yä thorë, ke yin nɔŋ loŋ bē yi kuony ku wër alëu bē gɛɛr yic yin ne thoŋ du ke cin wëu tääuë ke piny. Te kør yin ba jam wënë ran ye thok geryic, ke yin cəl (800) 433-9592.

**Dutch (Nederlands):** Bij vragen over dit document hebt u recht op hulp en informatie in uw taal zonder bijkomende kosten. Als u een tolk wilt spreken, belt u (800) 433-9592.

**Farsi (فارسي):** در صورتی که سؤالی پیرامون این سند دارید، این حق را دارید که اطلاعات و کمک را بدون هیچ هزینه‌ای به زبان مادری‌تان دریافت کنید. برای گفتگو با یک مترجم شفاهی، با شماره (800) 433-9592 تماس بگیرید.

## Language Access Services:

**French (Français) :** Si vous avez des questions sur ce document, vous avez la possibilité d'accéder gratuitement à ces informations et à une aide dans votre langue. Pour parler à un interprète, appelez le (800) 433-9592.

**German (Deutsch):** Wenn Sie Fragen zu diesem Dokument haben, haben Sie Anspruch auf kostenfreie Hilfe und Information in Ihrer Sprache. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, bitte wählen Sie (800) 433-9592.

**Greek (Ελληνικά)** Αν έχετε τυχόν απορίες σχετικά με το παρόν έγγραφο, έχετε το δικαίωμα να λάβετε βοήθεια και πληροφορίες στη γλώσσα σας δωρεάν. Για να μιλήσετε με κάποιον διερμηνέα, τηλεφωνήστε στο (800) 433-9592.

**Gujarati (ગુજરાતી):** જો આ દસ્તાવેજ અંગે આપને કોઈપણ પ્રશ્નો હોય તો, કોઈપણ ખર્ચ વગર આપની ભાષામાં મદદ અને માહિતી મેળવવાનો તમને અધિકાર છે. દુભાષિયા સાથે વાત કરવા માટે, કોલ કરો (800) 433-9592.

**Haitian Creole (Kreyòl Ayisyen):** Si ou gen nenpòt kesyon sou dokiman sa a, ou gen dwa pou jwenn èd ak enfòmasyon nan lang ou gratis. Pou pale ak yon entèprèt, rele (800) 433-9592.

**Hindi (हिंदी):** अगर आपके पास इस दस्तावेज़ के बारे में कोई प्रश्न हैं, तो आपको निःशुल्क अपनी भाषा में मदद और जानकारी प्राप्त करने का अधिकार है। दुभाषिये से बात करने के लिए, कॉल करें (800) 433-9592 ।

**Hmong (White Hmong):** Yog tias koj muaj lus nug dab tsi ntsig txog daim ntawv no, koj muaj cai tau txais kev pab thiab lus qhia hais ua koj hom lus yam tsim xam tus nqi. Txhawm rau tham nrog tus neeg txhais lus, hu xov tooj rau (800) 433-9592.

**Igbo (Igbo):** O bụrụ na ị nwere ajuju o bụla gbasara akwụkwọ a, ị nwere ikike ịnweta enyemaka na ozi n'asụsụ gị na akwụghị ugwo o bụla. Ka gị na okwọwa okwu kwuo okwu, kpọọ (800) 433-9592.

**Ilokano (Ilokano):** Nu addaan ka iti aniaman a saludsod panggep iti daytoy a dokumento, adda karbengam a makaala ti tulong ken impormasyon babaen ti lenguahem nga awan ti bayad na. Tapno makatungtong ti maysa nga tagipatarus, awagan ti (800) 433-9592.

**Indonesian (Bahasa Indonesia):** Jika Anda memiliki pertanyaan mengenai dokumen ini, Anda memiliki hak untuk mendapatkan bantuan dan informasi dalam bahasa Anda tanpa biaya. Untuk berbicara dengan interpreter kami, hubungi (800) 433-9592.

**Italian (Italiano):** In caso di eventuali domande sul presente documento, ha il diritto di ricevere assistenza e informazioni nella sua lingua senza alcun costo aggiuntivo. Per parlare con un interprete, chiami il numero (800) 433-9592

**Japanese (日本語):** この文書についてなにかご不明な点があれば、あなたにはあなたの言語で無料で支援を受け情報を得る権利があります。通訳と話すには、(800) 433-9592 にお電話ください。

## Language Access Services:

**Khmer (ខ្មែរ):** បើអ្នកមានសំណួរផ្សេងទៀតអំពីឯកសារនេះ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលជំនួយនិងព័ត៌មានជាភាសារបស់អ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។  
ដើម្បីជ្រកជាមួយអ្នកបកប្រែ សូមហៅ(800) 433-9592 ។

**Kirundi (Kirundi):** Ugize ikibazo ico arico cose kuri iyi nyandiko, ufise uburenganzira bwo kuronka ubufasha mu rurimi rwawe ata giciro. Kugira uvugishe umusemuze, akura (800) 433-9592.

**Korean (한국어):** 본 문서에 대해 어떠한 문의사항이라도 있을 경우, 귀하에게는 귀하가 사용하는 언어로 무료 도움 및 정보를 얻을 권리가 있습니다. 통역사와 이야기하려면(800) 433-9592 로 문의하십시오.

**Lao (ພາສາລາວ):** ຖ້າທ່ານມີຄໍາຖາມໃດໆກ່ຽວກັບເອກະສານນີ້, ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ຂໍ້ມູນເປັນພາສາຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ.  
ເພື່ອໂອ້ນລັບກັບວ່າມແປພາສາ, ໃຫ້ໂທຫາ (800) 433-9592.

**Navajo (Diné):** Dii naaltsoos biká'ígíí lahgo bina'idiłkídgó ná bohónéedzǎ dóó bee ahóót'i' t'áá ni nizaad k'ehǫ́ bee nił hodoonih t'áadoo bááh ilínígóó. Ata' halne'ígíí la' bich'í' hadeesdzih nínizingo kojǫ́' hodiłnih (800) 433-9592.

**Nepali (नेपाली):** यदि यो कागजातबारे तपाईंसँग केही प्रश्नहरू छन् भने, आफ्नै भाषामा निःशुल्क सहयोग तथा जानकारी प्राप्त गर्न पाउने हक तपाईंसँग छ।  
दोभाषेसँग कुरा गर्नका लागि, यहाँ कल गर्नुहोस् (800) 433-9592

**Oromo (Oromifaa):** Sanadi kanaa wajiin walqabaate gaffi kamiyuu yoo qabduu tanaan, Gargaarsa argachuu fi odeeffanoo afaan ketiin kaffaltii alla argachuuf mirgaa qabdaa. Turjumaana dubaachuuf, (800) 433-9592 bilbilla.

**Pennsylvania Dutch (Deutsch):** Wann du Frooge iwwer selle Document hoscht, du hoscht die Recht um Hilfe un Information zu griege in dei Schprooch mitaus Koscht. Um mit en Iwwersetze zu schwetze, ruff (800) 433-9592 aa.

**Polish (polski):** W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z niniejszym dokumentem masz prawo do bezpłatnego uzyskania pomocy oraz informacji w swoim języku. Aby porozmawiać z tłumaczem, zadzwoń pod numer (800) 433-9592.

**Portuguese (Português):** Se tiver quaisquer dúvidas acerca deste documento, tem o direito de solicitar ajuda e informações no seu idioma, sem qualquer custo. Para falar com um intérprete, ligue para (800) 433-9592.

**Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ):** ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਦੁਬਾਸੀਏ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ (800) 433-9592 ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

## Language Access Services:

**Romanian (Română):** Dacă aveți întrebări referitoare la acest document, aveți dreptul să primiți ajutor și informații în limba dumneavoastră în mod gratuit. Pentru a vă adresa unui interpret, contactați telefonic (800) 433-9592.

**Russian (Русский):** Если у вас есть какие-либо вопросы в отношении данного документа, вы имеете право на бесплатное получение помощи и информации на вашем языке. Чтобы связаться с устным переводчиком, позвоните по тел. (800) 433-9592.

**Samoan (Samoa):** Afai e iai ni ou fesili e uiga i lenei tusi, e iai lou 'aia e maua se fesoasoani ma faamatalaga i lou lava gagana e aunoa ma se todogi. Ina ia talanoa i se tagata faaliliu, vili (800) 433-9592.

**Serbian (Srpski):** Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovim dokumentom, imate pravo da dobijete pomoć i informacije na vašem jeziku bez ikakvih troškova. Za razgovor sa prevodiocem, pozovite (800) 433-9592.

**Spanish (Español):** Si tiene preguntas acerca de este documento, tiene derecho a recibir ayuda e información en su idioma, sin costos. Para hablar con un intérprete, llame al (800) 433-9592.

**Tagalog (Tagalog):** Kung mayroon kang anumang katanungan tungkol sa dokumentong ito, may karapatan kang humingi ng tulong at impormasyon sa iyong wika nang walang bayad. Makipag-usap sa isang tagapagpaliwanag, tawagan ang (800) 433-9592.

**Thai (ไทย):** หากท่านมีคำถามใดๆ เกี่ยวกับเอกสารฉบับนี้ ท่านมีสิทธิ์ที่จะได้รับความช่วยเหลือและข้อมูลในภาษาของท่านโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โดยโทร (800) 433-9592 เพื่อพูดคุยกับล่าม

**Ukrainian (Українська):** якщо у вас виникають запитання з приводу цього документа, ви маєте право безкоштовно отримати допомогу й інформацію вашою рідною мовою. Щоб отримати послуги перекладача, зателефонуйте за номером (800) 433-9592.

**Urdu (اردو):** اگر اس دستاویز کے بارے میں آپ کا کوئی سوال ہے، تو آپ کو مدد اور اپنی زبان میں مفت معلومات حاصل کرنے کا حق حاصل ہے۔ کسی مترجم سے بات کرنے کے لئے، (800) 433-9592 پر کال کریں۔

**Vietnamese (Tiếng Việt):** Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về tài liệu này, quý vị có quyền nhận sự trợ giúp và thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị hoàn toàn miễn phí. Để trao đổi với một thông dịch viên, hãy gọi (800) 433-9592.

**(Yiddish) (אידיש):** אויב איר האט שאלות וועגן דעם דאקומענט, האט איר די רעכט צו באקומען דעם אינפארמאציע אין אייער שפראך אהן קיין פרייז. צו רעדן צו אן איבערזעצער, רופט (800) 433-9592.

**Yoruba (Yorùbá):** Tí o bá ní èyíkéyí ìbèrè nípa àkọsílẹ̀ yí, o ní ètọ́ láti gba ìrànwọ́ àti ìwífún ní èdè rẹ̀ lọfẹ́fẹ́. Bá wa ògbùfọ̀ kan sọrọ̀, pe (800) 433-9592.

## Language Access Services:

### It's important we treat you fairly

That's why we follow federal civil rights laws in our health programs and activities. We don't discriminate, exclude people, or treat them differently on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability. For people with disabilities, we offer free aids and services. For people whose primary language isn't English, we offer free language assistance services through interpreters and other written languages. Interested in these services? Call the Member Services number on your ID card for help (TTY/TDD: 711). If you think we failed to offer these services or discriminated based on race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a complaint, also known as a grievance. You can file a complaint with our Compliance Coordinator in writing to Compliance Coordinator, P.O. Box 27401, Mail Drop VA2002-N160, Richmond, VA 23279. Or you can file a complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights at 200 Independence Avenue, SW; Room 509F, HHH Building; Washington, D.C. 20201 or by calling 1-800-368-1019 (TDD: 1- 800-537-7697) or online at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>